



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

EG-TYPGENEHMIGUNGSBOGEN FÜR FAHRZEUGE

EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Benachrichtigung über

die **Erweiterung der EG-Typgenehmigung** des Typs eines **unvollständigen Fahrzeugs**

in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) Nr. 195/2013

Communication concerning

extension of EC type-approval of a type of **incomplete vehicle**

with regard to Directive 2007/46/EC, last amended by Regulation (EU) No 195/2013

EG-Typgenehmigungsnummer: **e1*2007/46*1060*05**

EC type-approval number:

Grund für die Erweiterung - Reason for extension:

siehe Liste der Änderungen - see list of modifications

ABSCHNITT I SECTION I

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) - Make (trade name of manufacturer):
RENAULT
- 0.2. Typ - Type of vehicle:
HD007
- 0.2.1 Handelsname(n) - Commercial name(s):
C, K
- 0.3. Merkmale zur Typidentifizierung, sofern am Fahrzeug vorhanden -
Means of identification of type, if marked on the vehicle:
entfällt - not applicable
- 0.3.1. Anbringungsstelle dieser Merkmale - Location of that marking:
entfällt - not applicable
- 0.4. Fahrzeugklasse - Category of vehicle:
N3, N3G



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: e1*2007/46*1060*05
Approval No.:

- 0.5. Name und Anschrift des Herstellers des unvollständigen Fahrzeugs -
Name and address of manufacturer of the incomplete vehicle:
RENAULT TRUCKS
FR-69802 Saint-Priest
- 0.8. Name(n) und Anschrift(en) der Fertigungsstätte(n) -
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):
Renault Trucks
FR-14550 Blainville sur Orne
- Renault Trucks**
FR-01002 Bourg en Bresse
- Volvo Truck Corporation**
Tulskoye Shosse 18
RU-248033 Kaluga
- 0.9. (Ggf.) Name und Anschrift des Bevollmächtigten des Herstellers - Name and
address of the manufacturer's representative (if any):
entfällt - not applicable

ABSCHNITT II SECTION II

Der Unterzeichnete bestätigt hiermit die Richtigkeit der Herstellerangaben in dem beigefügten Beschreibungsbogen des (der) oben genannten Fahrzeugs (Fahrzeuge) sowie die Gültigkeit der beigefügten Prüfergebnisse in Bezug auf den Fahrzeugtyp. Die EG-Typgenehmigungsbehörde hat ein (die) Exemplar(e) zur Besichtigung ausgewählt, das (die) vom Hersteller als Baumuster des Fahrzeugtyps vorgestellt wurde(n).

The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above ((a) sample(s) having been selected by the EC type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type) and that the attached test results are applicable to the vehicle type.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: e1*2007/46*1060*05
Approval No.:

1. Für vollständige und vervollständigte Fahrzeuge/Varianten – For complete and completed vehicles/variants :
entfällt - not applicable
2. Für unvollständige Fahrzeuge - For incomplete vehicles :

Der Fahrzeugtyp **erfüllt** die technischen Anforderungen der in der Tabelle aufgeführten Rechtsakte - The vehicle type **meets** the technical requirements of the regulatory acts listed in the table.

Aufstellung der für den (die) genehmigte(n) unvollständige(n) Fahrzeugtyp oder Variante bzw. Version geltenden Vorschriften (jeweils unter Berücksichtigung des Geltungsbereichs und des letzten Änderungsstands jeder der nachstehend aufgelisteten Rechtsakte).

List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type or variant (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below).

Nr. - Item	Genehmigungs - gegenstand Subject	Nummer des Rechtsakts - Regulatory act reference	Zuletzt geändert durch - Last amended	Gültig für die Varianten bzw. Versionen - Applicable to variants opt. versions
*)	*)	*)	*)	*)

*) siehe Anlage - see enclosure



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: e1*2007/46*1060*05
Approval No.:

Bemerkungen - Remarks:

Gemäß den Artikeln 3 und 7 der 97/27/EG entspricht das Fahrzeug bei einigen Variante/Versionen nicht den Anforderungen gem. Anhang I, Punkt 7.3 der Richtlinie 97/27/EG bzw. der Richtlinie 96/53/EG. /

Pursuant to articles 3 and 7 of the 97/27/EC some variants/versions of the vehicle are not in conformance with the requirements of annex I, item 7.3 of directive 97/27/EC as well as with the directive 96/53/EC.

Länge / *length* : Die Fahrzeuglänge von max. 12000 mm wird eingehalten /
The vehicle length will not exceed 12000 mm.

Breite / *width* : Die Fahrzeugbreite von max. 2550 mm wird eingehalten /
The vehicle width will not exceed 2550 mm.

Höhe / *height* : Die Fahrzeughöhe überschreitet bei einigen Versionen 4000 mm. /
The vehicle height exceeds with some versions 4000 mm.

Für hiervon betroffene Fahrzeuge sind die Abweichungen und betreffenden Rechtsquellen in ihrem Übereinstimmungspapier unter Position 52 angegeben. /
For vehicles concerned the deviations and relevant sources of law are indicated in position 52 of their Certificate Of Conformity.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

5

Nummer der Genehmigung: e1*2007/46*1060*05
Approval No.:

3. Die Typgenehmigung wird **erteilt**
Type approval is **granted**

Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

Datum: **24.01.2014**
Date:

Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

M. Kasischke

M.Kasischke



Anlagen:
Attachments:

1. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package
- 1.1. Beschreibungsunterlagen
Information package
2. Prüfergebnisse: **siehe Anlage 1**
Test results: **see enclosure 1**
3. Name(n), Unterschriftsprobe(n) und Dienststellung(en) der zur Unterzeichnung von
Übereinstimmungsbescheinigungen berechtigten Personen: **siehe Anlage 1**
Name(s) and specimen(s) of the signature of the persons authorized to sign
certificates of conformity and a statement of their position in the company:
see enclosure 1



Federalinė kelių transporto priemonių valdyba
DE-24932 Flensburg

EB TIPO PATVIRTINIMO LIUDIJIMAS

Pranešimas apie:

nekomplektinės transporto priemonės tipo patvirtinimo pratęsimą

vadovaujantis direktyva 2007/46/EB su paskutiniais pakeitimais, padarytais reglamentu (ES) 195/2013

EB tipo patvirtinimo numeris: **e1*2007/46*1060*05**

Tipo patvirtinimo priežastis: **žr. pakeitimų sąrašą**

I SKIRSNIS

0.1. Gamintojas (prekybinis gamintojo pavadinimas):

RENAULT

0.2. Tipas:

HD007

0.2.1. Komerčinis pavadinimas:

C, K

0.3. Tipo tapatybės ženklai ant transporto priemonės:

netaikoma

0.3.1. Tapatybės ženklo vieta:

netaikoma

0.4. Transporto priemonės klasė:

N3, N3G



Federalinė kelių transporto priemonių valdyba
DE-24932 Flensburg

2

EB tipo patvirtinimo numeris: e1*2007/46*1060*05

0.5. Nekomplektinės transporto priemonės gamintojo pavadinimas ir adresas:

RENAULT TRUCKS
69802 Saint Priest

0.8. Surinkimo gamyklos (ų) pavadinimas (ai) ir adresas (ai):

Renault Trucks
FR-14550 Blainville Sur Orne

Renault Trucks
FR-01002 Bourg en Bresse

Volvo Trucks Corporation
Tulskoye Shosse 18
RU-248033 Kaluga

0.9. Gamintojo atstovo pavadinimas ir adresas

netaikoma

II SKIRSNIS

Toliau pasirašęs asmuo patvirtina, kad pridėtame informaciniame dokumente gamintojo pateiktas pirmiau apibūdintos (-ų) transporto priemonės (-ių) aprašymas yra tikslus [bandinį (-ius) parinko EB tipo tvirtinimo institucija ir jį (-uos) gamintojas pateikė kaip transporto priemonės tipo prototipą (-us)] ir kad pridėti bandymų rezultatai yra susiję su transporto priemonės tipu.



Federalinė kelių transporto priemonių valdyba
DE-24932 Flensburg

3

EB tipo patvirtinimo numeris: e1*2007/46*1060*05

1. Komplektinių ir sukomplektuotų transporto priemonių: **netaikoma**
2. Nekomplektinių transporto priemonių:

Transporto priemonės tipas **atitinka** techninius visų atitinkamų, pridėtoje lentelėje išvardintų, teisės aktų reikalavimus

Patvirtintai nekomplektinei transporto priemonei ar variantui taikomų teisės aktų techninių reikalavimų sąrašas (jeigu reikia, atsižvelgiama į kiekvieno toliau pateikto teisės akto taikymo sritį ir paskutinius pakeitimus).

Nr.	Tema	Teisės aktas	Paskutinis pakeitimas	Taikymas variantams, versijoms
*)	*)	*)	*)	*)

*) žr. priedėlį



Federalinė kelių transporto priemonių valdyba
DE-24932 Flensburg

4

EB tipo patvirtinimo numeris: e1*2007/46*1060*05

Pastabos:

Pagal direktyvos 97/27/EB 3 ir 7 str. nuostatas, kai kurie transporto priemonės variantai / versijos neatitinka direktyvos 97/27/EB I priedo 7.3 punkto bei direktyvos 96/53 EEB reikalavimų.

Ilgis: Transporto priemonės ilgis neviršys 12 000 mm

Plotis: Transporto priemonės plotis neviršys 2 550 mm

Aukštis: Kai kurių transporto priemonės aukštis viršys 4 000 mm

Atitinkamų transporto priemonių nukrypimai nuo normatyvų ir atitinkami teisės aktai nurodyti Atitikties liudijimo 52 punkte.



Federalinė kelių transporto priemonių valdyba
DE-24932 Flensburg

5

EB tipo patvirtinimo numeris: e1*2007/46*1060*05

3. Tipas **patvirtintas**

Vieta: **DE-24932 Flensburg**

Data: **2014 01 24**

Parašas: */Apskritasis antspaudas: Federalinė kelių transporto priemonių valdyba 512/*

Vardu:

/Parašas/

M. Kasischke

Priedai:

1. Informacinio paketo rodyklė
- 1.1 Informacinis paketas
2. Bandymų rezultatai: **žr. 1 priedėlį**
3. Asmens (-ų), įgalioto (-ų) pasirašyti atitikties liudijimus, pavardė (-ės), parašo pavyzdys (-ai) bei jo (-ų) pareigos įmonėje: **žr. 1 priedėlį**

Susijūta, sunumeruota ir antspaudu
patvirtinta _____ 10 lapai(-ų)



Iš anglų kalbos išversta UAB „Metropolio vertimai“,
Ulonų g. 5, Vilnius, tel. (+370-5) 262 17 76.

Aš, vertėja *Rita Sliesarevaitė* esu susipažinusi su
Lietuvos Respublikos Baudžiamojo kodekso 235
straipsniu, numatančiu baudžiamąją atsakomybę už
žinomai neteisingą vertimą.

Vertėja: ***Rita Sliesarevaitė***

Parašas: